

Giovanbattista Basile

Vardiello - Trattenemiento Quarto de la Iornata Primma

Fu Grannonia d'Aprano femmena de gran iodizio, ma aveva no figlio chiamato Vardiello, lo chiù sciagorato 'nsemprecone de chillo paese: puro, perché l'uocchie de la mamma so' affatturate e stravedeno, le portava n'ammore svisciolato e se lo schiudeva sempre e allisciava, comme se fosse la chiù bella creatura de lo munno.

Aveva sta Grannonia na voccola che schiudeva li polecine, ne li quali aveva puosto tutta la speranza de farene na bella sporchia e cacciarene buono zuco e, avenno da ire pe no fatto necessario, chammaie lo figlio, decennoie: «Bello figliulo de mamma toia, siente cà: aggie l'uocchie a sta voccola, e, si se leva a pizzolare, sta 'n cellevriello a farela tornare a lo nido, autramente se refreddano l'ova e po' non averrai né cucche né titille».

«Lassa fare a sto fusto», disse Vardiello, «ca no l'haie ditto a surdo». «N'otra cosa», le precaie la mamma, «vide, figlio beneditto, ca drinto a chillo stipo c'è na fesina de certe 'mbrogie 'ntossecose: vi' che non te tentasse lo brutto peccato a toccarele, ca ce stennerisse li piedi». «Arrasso sia!», respose Vardiello, «tuosseco non me ce cuoglie; e tu sapia co la capo, pazza ca me l'haie avisato, ca ce poteva dare de pietto e non c'era né spina, né uosso».

Accossì, sciuta la mamma, restaie Vardiello, lo quale pe no perdere tempo scette a l'uorto a fare fossetelle coperte de sproccola e terreno pe 'ncappare li peccerille, quanno, a lo meglio de lo lavore, s'addonaie ca la voccola faceva lo spassiggio pe fora la cammara, pe la quale cosa commenzaie a dicere: «Sciò, sciò, frusta ccà, passa llà»; ma la voccola non se moveva de pede e Vardiello, vedendo ca la gallina aveva de l'aseno, appriesso a lo *sciò sciò* se mese a sbattere li piede, appriesso a lo sbattere de li piede a tirare la coppola, appriesso a la coppola le tiraie no lacanaturu, che, centola pe miezo, le fece fare lo papariello e stennecchiare li piede.

Visto Vardiello sta mala desgrazia, pensaie de remmediare a lo danno e, fatto de la necessetà vertute, azzò no refreddassero l'ova, sbracatose subeto se sedette 'ncoppa a lo nido: ma, datoce de cuorpo, ne fece na frittata. Visto ca l'aveva fatta doppia de figura, appe a dare de capo pe le mura; all'urtemo, perché ogni dolore torna a voccone, sentennose pepoliare lo stommaco se resorvette 'nnorcaese la voccola; e perzò, spennatola e 'nfilatola a no bello spito, fece no gran focarone e commenzaie ad

arrostirela; e, essenno adesa cotta, pe fare tutte le cose a tempo stese no bello cannavaccio de colata 'ncoppa no cascione vecchio e pigliato n'arciulo scese a la cantina a spinolare no quartarulo.

E stanno a lo meglio de lo mettere vino, 'ntese no rommore, no fracasso, no streverio pe la casa, che parevano cavalle armate: pe la quale cosa tutto sorrisseto votato l'uocchie vedde no gattone che co tutto lo spito se n'aveva zeppoliata la voccola e n'otra l'era appriesso gridanno co la parte. Vardiello pe remmediare a sto danno se lassaie comme a lione scatenato 'n cuollo a la gatta e pe la pressa lassaie spilato lo quartarulo e, dapo' avere fatto a *secutame chisso* pe tutte li pentune de la casa, recuperaie la gallina ma se ne scorze lo quartarulo; dove tornato Vardiello, e visto ca l'aveva fatta de colata, spinolaie isso perzi la votte dell'arma pe le cannelle dell'uocchie. Ma, perché l'aiutava lo iodizio, per remmediare a sto danno, azzò la mamma no s'addonasse de tanta ruina, pigliaie no sacco raso raso, varro varro, chino chino, zippo zippo e a curmo a curmo de farina e la sparpogliaie pe 'ncoppa a lo 'nfuso.

Co tutto chesto, facenno lo cunto co le deta de li desastre socciesse e pensanno c'avenno fatto scassone d'asetate perdeva lo iuoco co la grazia de Grannonia, fece risoluzione de core de no farese ashare vivo da la mamma. Perzò, dato drinto la fesina de nuce conciate che la mamma le disse ch'era de tuosseco, maie levaie mano fi' che no scoperze la petena e, chinose buono la panza, se 'ncaforchiaie drinto a no forno.

Fra chisto mezo venne la mamma, e, tozzolato no gran piezzo, visto ca nesciuno la senteva, dette no caucio a la porta e, trasuta drinto e chiammano a gran voce lo figlio, veddeno ca nesciuno responneva se 'nzonnaie lo male iuorno e, reforzanno le doglie, auzaie chiù forte li strille: «O Vardiello, o Vardiello, haie la sordia, che no siente? haie le iorde, che no curre? haie la pipitola, che no respunne? dove sì, faccie de 'mpiso? dove sì squagliato, mala razza? che t'avesse affocato 'n foce, quando te fice!».

Vardiello, che 'ntese sto greciglio, all'utemo co na vocella pietosa pietosa disse: «Eccome cà: so' drinto lo forno e no me vederrite chiù, mamma mia». «Perché?» respose la negra mamma. «Perché so 'ntossecato», leprecaie lo figlio. «Ohimè», soggiunze Grannonia, «e comme haie fatto? che causa haie avuto de fare sto 'mecidio? e chi t'ha dato lo tuosseco?». E Vardiello le contaie una ped una tutte le belle prove c'aveva fatto, pe la quale cosa voleva morire, e non restare chiù pe spremmimento a lo munno.

Sentenno ste cose la mamma negra se vedde, 'mara se vedde, appe da fare e che dire pe levare da capo a Vardiello st'omore malenconeco e, perché le voleva no bene svisciolato, co darele certe altre cose sceroppate le levaie da chiocca la cosa de le nuce conciate, ca non erano venino, ma conciamiento de stommaco. Accossì, accordatolo de

bone parole e fattole mille carezzelle, lo tiraie da drinto lo forno e, datole no bello tuocco de tela, le disse che lo fosse iuto a vennere avvertendolo a non trattare sta facenna co perzune de troppo parole.

«Bravo!» disse Vardiello. «Mo te servo de musco, no dobetare!». E, pigliatose la tela, iette gridanno pe la cetate de Napole, dove portaie sta mercanzia: «Telo telo!». Ma a quante le decevano: «Che tela è chesta?», isso responneva: «No faie pe la casa mia, c'haie troppo parole». E si n'autro le deceva: «Comme la vinne?», isso lo chiammava cannarone e che l'aveva scellevrellato e rutto le chiocche.

All'utemo, veduto drinto no cortiglio de na casa desabetata pe lo monaciello na certa statola de stucco, lo poverommo, spedito e stracco de ire tanto 'n vota, se sedette 'ncoppa a no puoio e, non vedeano trafecare nesciuno pe chella casa, che pareva casale saccheiato, tutto maravegliato disse a la statola: «Dì, cammarata, 'nce abita nullo a sta casa?». E, vedeano ca no responneva, le parze ommo de poco parole e disse: «Vuoite accattare sta tela, ca te faccio buon mercato?». E, vedeano la statola puro zitto, disse: «Affé, ch'aggio trovato chello che ieva cercanno: pigliatella e fattela vedere e dammene chello che vuoie, ca craie torno pe li fellusse».

Cossì ditto lassaie la tela dove s'era assettato, che lo primmo figlio de la mamma che 'nce trasette pe qualche servizio necessario, trovato la sciorta soia, se ne l'auzaie. Tornato Vardiello a la mamma senza la tela e contato lo fatto comme passava, l'appe a venire l'antecore, decennoie: «Quanno metterai cellevriello a siesto? vide quanta me n'haie fatte! arrecordatelle! ma io stessa me lo corpo ped essere troppo tenera de premmone: non t'aggio a la primma aggiustato li cambie e mo me n'addono, ca miedeco pietuso fa la chiaia 'ncorabele. Ma tanta me ne faie pe fi' che buono 'nce 'nturze e farrimmo cunte luonghe». Vardiello da l'autra parte diceva: «Zitto, mamma mia, ca non sarrà quanto se dice! vuoie autro che li tornise scognate nuove nuove? che te cride, ca so' de lo loio e ca non saccio lo cunto mio? ha da venire craie, da ccà a bello vedere non'nc'è tanto, e vederraie si saccio mettere na maneca a na pala».

Venuto la mattina — quanno l'ombre de la Notte secotate da li sbirre de lo Sole sfrattano lo paiese — Vardiello se conzognaie a lo cortiglio, dove era la statola, dicenno: «Bondì, messere: staie comodo pe dareme chille quattro picciole? ora susso, pagame la tela». Ma, vedeano ca la statola era muta, deze de mano a na savorra e 'nce la schiaffaie co tutta la forza de punta 'n miezo a l'arca de lo pietto, tanto che le roppe na vena, che fu la sanetate de la casa soia, pocca, scaruppate quattro mazzacane, scoperze na pignata chiena de scute d'oro, la quale afferrato a doie mano corze a scapizzacuollo a la casa gridanno: «Mamma, mamma, quanta lupine russe, quantane, quantane!».

La mamma, visto li scuti e sapenno ca lo figlio averria sprubecato lo fatto, le disse che fosse stato a pede la porta pe quando passava lo caso—recotta, ca le voleva accattare no tornese de latto. Vardiello, ch'era no pappone, subeto se sedette 'n mocca la porta e la mamma fece grannaneiare pe chiù de mez'ora da la fenestra chiù de seie rotola de passe e fico secche, le quale Vardiello adunanno strillava: «O mamma, o mamma, caccia concole, miette cavate, apara tinelle, ca si dura sta chioppeta sarrimmo ricche!». E, comme se n'appe chiena bona la panza, se ne sagliette a dormire.

Occorze che no iuorno, facenno a costeiune dui lavorante, esche de corte, pe na pretennenzia de no scuto d'oro trovato 'n terra, ce arrivaie Vardiello e disse: «Comme site arcasene a litechiare pe no lupino russo de chiste, de li quali io non ne faccio stimma, pocca n'aggio trovato na pignata chiena chiena». La Corte, 'nteso chesto, aprennoce tanto d'uocchie lo 'nzammenaie e disse comme, quando e con chi avesse trovato sti scute. A lo quale respose Vardiello: «L'aggio trovato a no palazzo, drinto n'ommo muto, quando chiovettero passe e fico secche». Lo iodece, che 'ntese sto sbauzo de quinta 'n macante, adoraie lo negozio e decretaie che fosse remisso a no spitale, comme a iodece competente suio. Cossì la 'gnoranza de lo figlio fece ricca la mamma e lo iodizio de la mamma remmedeiaie a l'asenetate de lo figlio. Pe la quale cosa se vedde chiaro che

nave che coverna buon pelota,
è gran desgrazia quando tozza a scuoglio".

Da: Giovanbattista Basile, *Pentamerone o Lo cunto de li cunti*